



**NICOLAUS COPERNICUS  
UNIVERSITY  
IN TORUŃ**  
Faculty of Earth Sciences

## Erasmus+ Programme

Key Action 1

– Mobility for learners and staff –

Higher Education Student and Staff Mobility

### Inter-institutional<sup>1</sup> agreement 2017-2021<sup>2</sup> between programme countries

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

#### A. Information about higher education institutions

<p style="text-align: center;"><b>Nicolaus Copernicus University</b> <b>PL TORUN01</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Università di Siena</b> <b>I SIENA01</b></p>
<p>ERASMUS incoming information: <a href="http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/">http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/</a> Lecture catalogue: <a href="http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/students/study/">http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/students/study/</a> Semester dates: <a href="http://www.umk.pl/en/cooperation/guide/calendar/">http://www.umk.pl/en/cooperation/guide/calendar/</a> Faculty coordinator website: <a href="https://sites.google.com/site/charzynskiprzemyslaw/">https://sites.google.com/site/charzynskiprzemyslaw/</a></p>	<p>ERASMUS incoming information: <a href="http://en.unisi.it">http://en.unisi.it</a> <a href="http://www.unisi.it/scegli-il-tuo-percorso">http://www.unisi.it/scegli-il-tuo-percorso</a> <a href="http://www.unisi.it/internazionale/exchange-student">http://www.unisi.it/internazionale/exchange-student</a> <a href="http://www.unisi.it/internazionale/formativa-lingua-inglese/offerta-">http://www.unisi.it/internazionale/formativa-lingua-inglese/offerta-</a></p>
<p><b>Institutional Coordinator:</b> <b>Ewa Derkowska-Rybicka</b> (<a href="mailto:ewader@umk.pl">ewader@umk.pl</a>) – Erasmus Institutional Coordinator (STA , STT) <b>Małgorzata Grudzińska</b> (<a href="mailto:incoming@erasmus.umk.pl">incoming@erasmus.umk.pl</a>) - incoming students; placements, <b>Marta Wiśniewska</b> (<a href="mailto:mawi@umk.pl">mawi@umk.pl</a>), <b>Marta Błaszczuk</b> (<a href="mailto:martaslo@umk.pl">martaslo@umk.pl</a>) - outgoing students; placements <b>Faculty coordinator:</b> <b>Dr Przemysław Charzyński</b> (<a href="mailto:pecha@umk.pl">pecha@umk.pl</a>)</p>	<p><b>Institutional Coordinator:</b> Prof. Luca Verzichelli Email: <a href="mailto:luca.verzichelli@unisi.it">luca.verzichelli@unisi.it</a> Tel: +39-0577-235028 <b>Dept. Coordinator:</b> Professor <b>Leonardo Disperati</b> <a href="mailto:disperati@unisi.it">disperati@unisi.it</a></p>
<p><b>Contact:</b> <b>International Programmes Office, Nicolaus Copernicus University, ul. Gagarina 11, 87-100 Toruń, Poland;</b> tel/fax. +48 56 6114929, tel. 611 -4928, -2246 <b>Ewa Derkowska-Rybicka</b> (<a href="mailto:ewader@umk.pl">ewader@umk.pl</a>) – Erasmus Institutional Coordinator (STA , STT) <b>Małgorzata Grudzińska</b> (<a href="mailto:incoming@erasmus.umk.pl">incoming@erasmus.umk.pl</a>) - incoming students; placements, <b>Marta Wiśniewska</b> (<a href="mailto:mawi@umk.pl">mawi@umk.pl</a>), <b>Marta Błaszczuk</b> (<a href="mailto:martaslo@umk.pl">martaslo@umk.pl</a>) - outgoing students; placements <b>Faculty coordinator:</b> <b>Dr Przemysław Charzyński</b> <a href="mailto:pecha@umk.pl">pecha@umk.pl</a> tel. +48 56 6112625</p>	<p><b>Contact:</b> International Relations Office, <b>Outgoing students</b> <a href="mailto:erasmus.out@unisi.it">erasmus.out@unisi.it</a> ; <b>Tel:+390577235201 /5198 /5199</b> International Relations Office, <b>Incoming students</b> Candida Calvo - Elisa Cavicchioli – Simona Querci Welcome Office <a href="mailto:incoming@unisi.it">incoming@unisi.it</a> ; Tel:+390577235182 /5123 /5124 The Degree courses office releases students’ transcripts of records and their attendance certificate Nancy Wittman – Katia D’Avanzo – Marco Caratelli Tel. +39 0577 235253 - 235249 E-mail: <a href="mailto:uff_stranieri@unisi.it">uff_stranieri@unisi.it</a></p>

<sup>1</sup> Inter-institutional agreements can be signed by two or more higher education Institutions

<sup>2</sup> Higher Education Institutions have to agree on the period of validity of this agreement

## B. Mobility numbers<sup>3</sup> per academic year

[Paragraph to be added, if the agreement is signed for more than one academic year:

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.]

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code * [ISCED]	Subject area name *	Study cycle [short cycle, 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> or 3 <sup>rd</sup> ] *	Number of student mobility periods	
					Student Mobility for Studies [total number of months of the study periods or average duration*]	Student Mobility for Traineeships *
I SIENA01	PL TORUN01	4431	Geography, Geology	1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> and long cycle	5 x 6 months	5
PL TORUN01	I SIENA01	4431	Geography, Geology	1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> , 3 <sup>rd</sup> and long cycle	5 x 6 months	5

[\*Optional: subject area code & name and study cycle are optional. Inter-institutional agreements are not compulsory for Student Mobility for Traineeships or Staff Mobility for Training. Institutions may agree to cooperate on the organisation of traineeship; in this case they should indicate the number of students that they intend to send to the partner country. Total duration in months/days of the student/staff mobility periods or average duration can be indicated if relevant.]

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code * [ISCED]	Subject area name *	Number of staff mobility periods	
				Staff Mobility for Teaching [total number of days of teaching periods or average duration*]	Staff Mobility for Training *
I SIENA01	PL TORUN01	4431	Geography, Geology	3 x 1 months	3
PL TORUN01	I SIENA01	4431	Geography, Geology	3 x 1 months	3

## C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving institution [Erasmus code]	Optional: Subject area	Language of instruction 1	Language of instruction 2	Recommended language of instruction level <sup>4</sup>	
				Student Mobility for Studies [Min. recommended level: B1]	Staff Mobility for Teaching [Min. recommended level: B2]
I SIENA01		Italian	English (some courses)	<b>Italian:</b> 1 <sup>st</sup> cycle: A2 2 <sup>nd</sup> and 3 <sup>rd</sup> cycle: B1 <b>English:</b> 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> and 3 <sup>rd</sup> cycle: B1	<b>English</b> B2
PL TORUN01		Polish	English (some courses)	<b>Polish:</b> 1 <sup>st</sup> cycle: A2 2 <sup>nd</sup> and 3 <sup>rd</sup> cycle: B1 <b>English:</b> 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> and 3 <sup>rd</sup> cycle: B1	<b>English</b> B2

<sup>3</sup> Mobility numbers can be given per sending/receiving institutions and per education field (optional\*:

<http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx>)

<sup>4</sup> For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution [Links provided on the first page].

#### D. Additional requirements

I SIENA01. The participation at the Welcome week being held on the last week of september (1<sup>st</sup> semester) and the last week of february (2<sup>nd</sup> semester) is strongly recommended.

The University of Siena has the infrastructure and staff to welcome students and staff with disabilities:

<http://www.unisi.it/accoglienza-disabili-e-servizi-dsa>

#### E. Calendar

1. Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:

Receiving institution	Winter term <sup>5</sup> [month]	Summer term <sup>6</sup> [month]
I SIENA01	Nomination to: <a href="mailto:incoming@unisi.it">incoming@unisi.it</a> Deadline: May 31st	Nomination to: <a href="mailto:incoming@unisi.it">incoming@unisi.it</a> Deadline: October 31st
	Student's application to: <a href="mailto:incoming@unisi.it">incoming@unisi.it</a> Deadline June 30th	Student's application to: <a href="mailto:incoming@unisi.it">incoming@unisi.it</a> Deadline November 30th
I SIENA01: Academic Year (Courses Period)	October 1 <sup>st</sup> – February 28 <sup>th</sup> (Beginning of October – End of January)	March 1 <sup>st</sup> – July 31 <sup>st</sup> (Beginning of March – End of June)
PL TORUN01	Nomination to: <a href="mailto:incoming@erasmus.umk.pl">incoming@erasmus.umk.pl</a> Deadline: June, 1st	Nomination to: <a href="mailto:incoming@erasmus.umk.pl">incoming@erasmus.umk.pl</a> Deadline: November, 1st
	Student's application to: <a href="mailto:incoming@erasmus.umk.pl">incoming@erasmus.umk.pl</a> Deadline: June, 10th	Student's application to: <a href="mailto:incoming@erasmus.umk.pl">incoming@erasmus.umk.pl</a> Deadline: November, 10th
PL TORUN01: Academic Year (Courses Period)	October 1 <sup>st</sup> – February 1 <sup>st</sup> (Beginning of October – End of January)	February 15 <sup>th</sup> – June 15 <sup>th</sup> (Mid-February – Mid-June)

[\* to be adapted in case of a trimester system]

- The receiving institution will send its decision within 2 weeks.
- A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 30 days after the assessment period has finished at the receiving HEI.
- Termination of the agreement

*[It is up to the involved institutions to agree on the procedure for modifying or terminating the inter-institutional agreement. However, in the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1. The termination clauses must include the following disclaimer: "Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict."]*

#### F. Information

##### 1. Grading systems of the institutions

*[It is recommended that receiving institutions provide the statistical distribution of grades according to the descriptions in the ECTS users' guide<sup>7</sup>. A link to a webpage can be enough. The table will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.]*

I SIENA01. The grading system of the University of Siena is available at:  
<http://www.unisi.it/internazionale/studio-e-lavoro-allestero/riconoscimento-attivita%3AO-didattiche-svolte-allestero>

<sup>5</sup> To be adapted in case of a trimester system.

<sup>6</sup> To be adapted in case of a trimester system.

<sup>7</sup> [http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/ects\\_en.htm](http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/ects_en.htm)

Nicolaus Copernicus University	ECTS	
Grade	Grade	Predicate
5	A	Very Good
4,5	B	Better than good
4	C	Good
3,5	D	Better than satisfactory
3	E	Satisfactory
2	F	Unsatisfactory / Fail
Zal / Pass	Participation; i.e. the student has successfully and regularly attended the course.	

The Nicolaus Copernicus University follows the ECTS scheme, which means that ECTS credits are allocated to course units, lectures, practical works, etc. at each faculty. In ECTS, 60 credits represent one year of study (in terms of workload); normally 30 credits are given for six months (a term/semester).

The Polish grading system in higher education is based on the 5 to 2 scale, where 5 is the best mark and 2 is the worst. Moreover, students can also be marked with additional signs of + and -. Each of them equals half a point: + means 0.5 more. Some courses, however, are not evaluated on such a marking scheme and for these a student may simply obtain *zal.* or *zaliczenie* (EN. 'pass') which means that their workload was satisfactory and they have passed the course.

## 2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
I SIENA01	International Relations Office, Incoming students: <a href="mailto:incoming@unisi.it">incoming@unisi.it</a> <a href="tel:+3905775182">Tel:+3905775182</a> /5123 /5124	<a href="http://en.unisi.it/international/general-information-students/entry-visa-and-temporary-residency-permit">http://en.unisi.it/international/general-information-students/entry-visa-and-temporary-residency-permit</a>
PL TORUN01	<a href="mailto:incoming@erasmus.umk.pl">incoming@erasmus.umk.pl</a> Tel. Toruń campus (+48 56 611 4928) <a href="mailto:erasmus@cm.umk.pl">erasmus@cm.umk.pl</a>	<a href="http://www.umk.pl/en/cooperation/guide/issue/#A1">http://www.umk.pl/en/cooperation/guide/issue/#A1</a> <a href="http://www.msz.gov.pl/en/travel_to_poland/">Polish Ministry of Foreign Affairs www.msz.gov.pl/en/travel_to_poland/</a>

## 3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
I SIENA01	International Relations Office, Incoming students: <a href="mailto:incoming@unisi.it">incoming@unisi.it</a> , <a href="mailto:erasmus.out@unisi.it">erasmus.out@unisi.it</a> <a href="tel:+390577235182">Tel:+390577235182</a> /5123 /5124 /5201 /5198 /5199	<a href="http://www.unisi.it/didattica/usiena-welcome/assicurazioni-gli-studenti">http://www.unisi.it/didattica/usiena-welcome/assicurazioni-gli-studenti</a>
PL TORUN01	<a href="mailto:incoming@erasmus.umk.pl">incoming@erasmus.umk.pl</a> Tel. +48 56 611 4928) <a href="mailto:erasmus@cm.umk.pl">erasmus@cm.umk.pl</a>	<a href="http://www.umk.pl/en/cooperation/guide/issues/#A2">http://www.umk.pl/en/cooperation/guide/issues/#A2</a>




#### 4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
I SIENA01	International Relations Office, Incoming students: incoming@unisi.it Tel: +390577235182 /5123 /5124	<a href="http://en.unisi.it/international/general-information-students/accommodation">http://en.unisi.it/international/general-information-students/accommodation</a> <a href="http://www.unisi.it/internazionale/international-place/vivere-siena/alloggio">http://www.unisi.it/internazionale/international-place/vivere-siena/alloggio</a>
PL TORUN01	<a href="mailto:incoming@erasmus.umk.pl">incoming@erasmus.umk.pl</a> Tel. +48 56 611 4928) <a href="mailto:erasmus@cm.umk.pl">erasmus@cm.umk.pl</a>	<a href="http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/students/application/#Accommodation">http://www.umk.pl/en/cooperation/erasmus/students/application/#Accommodation</a> <a href="http://www.umk.pl/en/cooperation/guide/accommodation/">http://www.umk.pl/en/cooperation/guide/accommodation/</a>

#### G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date	Signature <sup>8</sup>
I SIENA01	Professor Luca Verzichelli Erasmus Institutional Coordinator	13/11/2017 	
PL TORUN01	Dr hab. <b>Marek Kejna</b> , prof. NCU Dean of Faculty of Earth Sciences	13/11/2017	 DZIEKAN Dr hab. Marek Kejna, prof. UMK

<sup>8</sup> Scanned signatures are accepted